

# XiangQi

  **A cura della FIX - Federazione Italiana XiangQi**  

## INDICE:

1. Che cosa sono gli scacchi cinesi (xiangqi)?
2. Che cosa significa xiangqi?
3. Come appare la scacchiera degli xiangqi?
4. Come sono i pezzi e come muovono?
5. Quali sono le regole del gioco?
6. Qual e' il valore dei pezzi?
7. Che notazione viene usata?
8. Quali sono le principali aperture?
9. Quali sono le regole per il gioco ad handicap?
10. Quali libri si possono acquistare?
11. Ci sono riviste?
12. Dove posso comprare pezzi e scacchiere?
13. Ci sono dei programmi per giocare a xiangqi?
14. Posso giocare in internet a xiangqi?
15. Ci sono altri siti in internet che parlano di xiangqi?
16. Quali sono le federazioni di xiangqi?
17. Quali sono le principali competizioni?

18. Chi sono i più forti giocatori al mondo?

### 1. Che cosa sono gli scacchi cinesi?

Gli scacchi cinesi sono un gioco simile a quelli *internazionali*. Sono popolarissimi nell'estremo oriente soprattutto nelle seguenti nazioni: Cina, Taiwan, Thailandia, Singapore, Vietnam, Hong Kong, eccetera.

Solitamente i giocatori più forti vivono in questi paesi. In Cina esistono centinaia di giocatori professionisti e questi possono essere considerati in assoluto i più forti giocatori al mondo.

Molti cinesi, ed asiatici in genere, sono emigrati in occidente in questi anni. Cosicché diversi forti giocatori ora si trovano sia in America che in Europa. (La campionessa del mondo 1995 **Huang YuYing** ad esempio vive in Canada mentre la campionessa del mondo 1997 **Lin Ye** vive in Italia). Tutto questo sta portando ad una sempre maggior diffusione qualitativa del gioco nel resto del mondo.

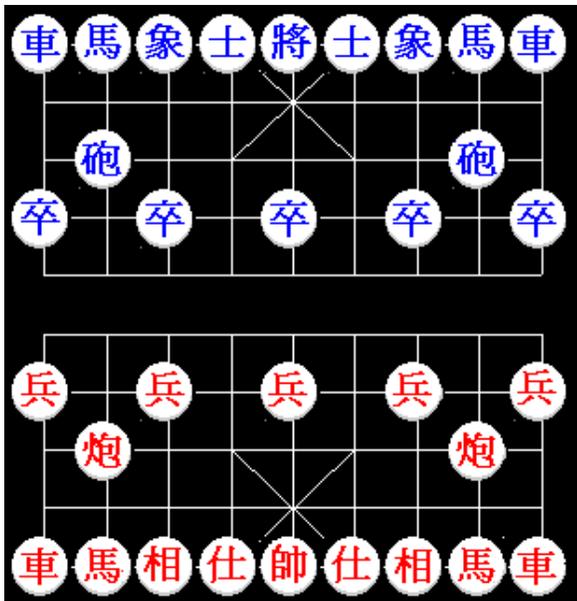
Gli scacchi cinesi **NON** sono: gli Shogi (scacchi giapponesi), il Go (o WeiQi), la dama cinese, gli scacchi coreani, gli scacchi thailandesi, il Mah Jong.

### 2. Che cosa significa xiangqi?

Xiang puo' avere numerosi significati. Quello più usato e' Elefante. Qi significa scacchiera. In realta' xiangqi significa scacchi. Se andate in Cina e chiedete di giocare a scacchi loro penseranno agli xiangqi. I nostri scacchi in Cina vengono chiamati Guogi Xiangqi ovvero *scacchi internazionali*.

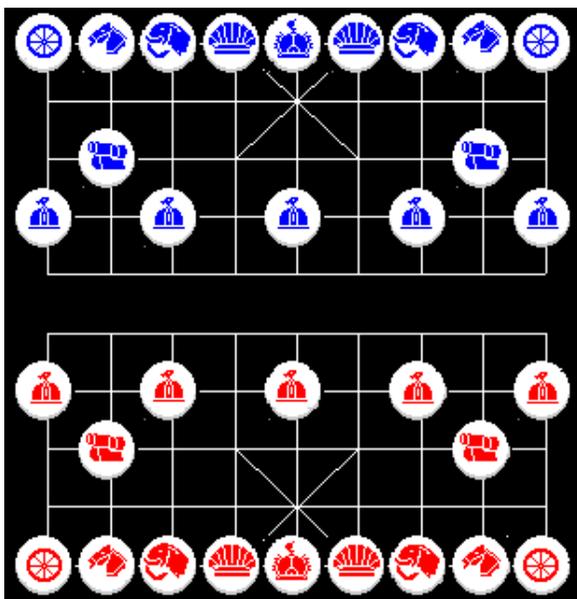
### 3. Come appare la scacchiera degli xiangqi?

Gli scacchi cinesi appaiono così:



Non preoccupatevi degli ideogrammi: si imparano in un attimo.

Nella forma occidentalizzata appaiono così:



#### 4. Come sono i pezzi e come muovono?

Ogni lato ha i seguenti pezzi:

2 Torri (o carri)

2 Cavalli

2 Elefanti (o alfieri o ministri)

2 Mandarini (o assistenti o consiglieri)

1 Re (o generale)

2 Cannoni (o bombarde o catapulte)

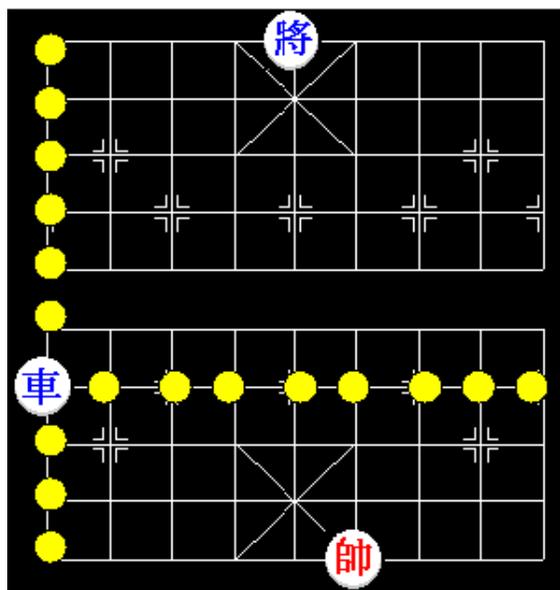
5 Pedoni (o soldati)



Muove e cattura esattamente come negli *scacchi internazionali*.

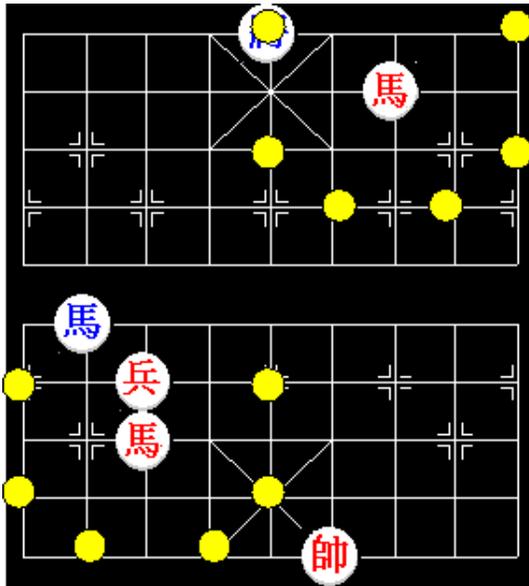
(Spesso la torre rossa e' rappresentata come la torre nera. A volte ha davanti una specie di *uno* che significa *uomo*. Vedi il mandarino)

Ecco come muove la torre.



Muove e cattura esattamente come negli *scacchi internazionali* con un'unica differenza: non puo' saltare.

(Spesso il cavallo rosso e' rappresentato come quello nero. A volte ha davanti una specie di *uno* che significa *uomo*. Vedi il mandarino)

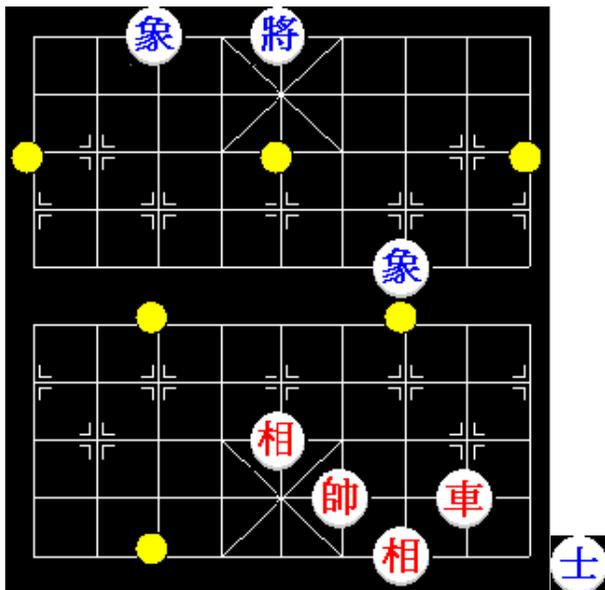


In questo diagramma vediamo le mosse che i due cavalli rossi possono fare. Si noti che il cavallo rosso sulla sinistra non puo' catturare quello nero perche' non puo' saltare il proprio pedone mentre quello nero puo' catturare il cavallo avversario .



L'elefante

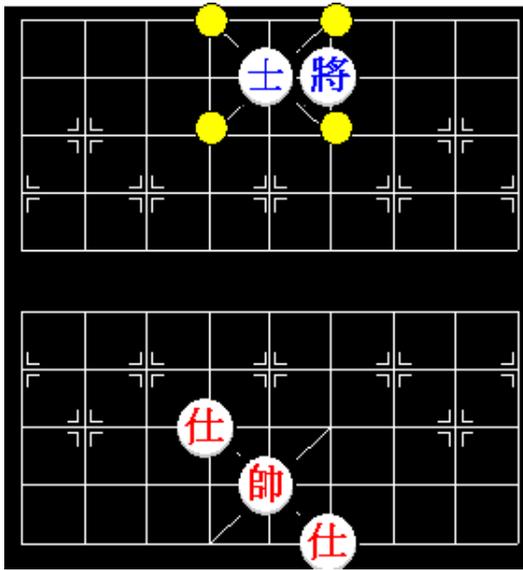
Muove e cattura due lati in diagonale (come l'antico alfiere negli *scacchi*). Non puo' attraversare il fiume (Per il fiume vedi sotto). Non puo' saltare.



 Nel diagramma sopra l'elefante rosso in basso a destra non puo' muovereperche' bloccato dal re e dalla torre

 Il mandarino

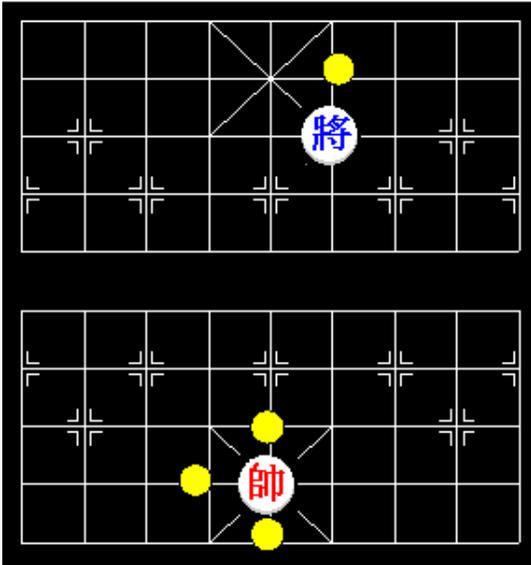
Muove e cattura di un lato in diagonale (come l'antica donna negli *scacchi*). Non puo' uscire dal palazzo (per il palazzo vedi sotto).



Dal diagramma si puo' vedere che i mandarini rossi sono immobilizzati dal proprio re. Il mandarino nero ha il massimo della liberta'.

 Il re

Muove comenegli scacchi ma non puo' muovere diagonalmente. Non puo' lasciare il palazzo e non esiste l'arrocco.



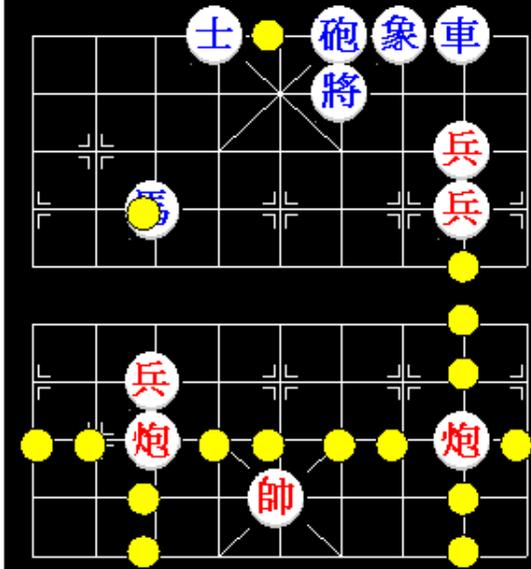
Nel diagramma vediamo le mosse possibili per il re rosso e quelle per il re nero: Si ricorda che i due re non possono *vedersi*.



La bombarda



Muove esattamente come la torre. Per catturare però deve saltare sopra un unico pezzo (proprio o avversario). Non può saltare se non cattura.

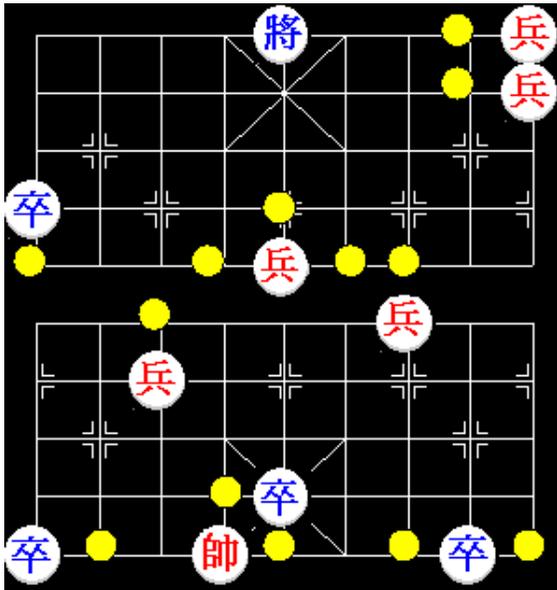


Nel diagramma vediamo che la bombarda rossa di sinistra può catturare il cavallo avversario ed ha a disposizione 9 mosse. La bombarda rossa di destra ha a disposizione 10 mosse, non può catturare alcun pezzo ma protegge il proprio pedone rosso in ottava traversa. La bombarda nera ha solo una mossa possibile ma protegge la propria torre.



 Muove di un passo in avanti. Mai due come negli *scacchi*. Cattura come muove (quindi non in diagonale).

Attraversato il fiume puo' muovere e catturare anche di lato (ma non diagonalmente). Non promuove e quando arriva all'ultima traversa puo' solo muovere lateralmente.



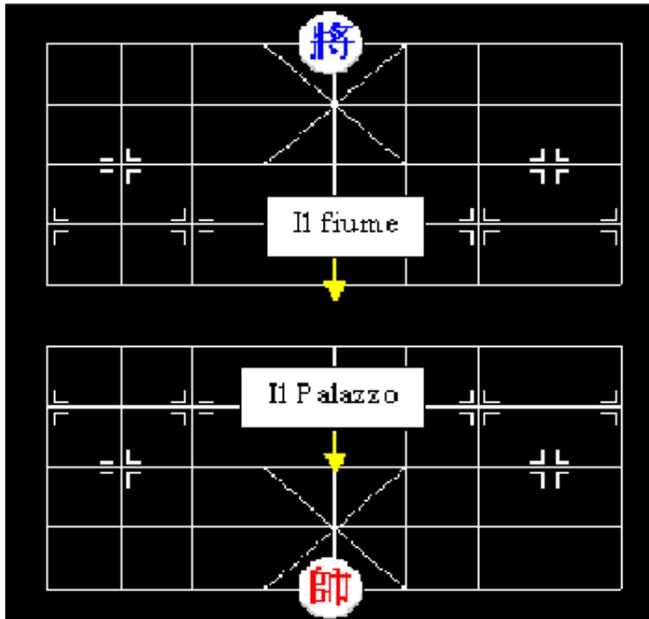
Dal diagramma si puo' vedere come si muovono i pedoni. Da notare che il nero ha il matto in due mosse.

### Il Palazzo

E' la griglia 9x9 dove stanno il re ed i mandarini.

### Il fiume

Non e' altro che uno spazio vuoto nel mezzo della scacchiera che divide i due campi. Nessun pezzo puo' muovere dentro il fiume quindi non conta come spazio.



### Intersezioni

I pezzi muovono tra le intersezioni e non dentro gli spazi come negli *scacchi*.

### Colori

Il rosso muove per primo (ma fino al 1982 accadeva il contrario). L'altro colore di solito e' il nero ma a volte e' anche blu o verde. Spesso gli ideogrammi che rappresentano i pezzi rossi sono diversi da quelli che rappresentano i pezzi della parte opposta.

### 5. Quali sono le regole del gioco?

L'obiettivo del gioco e' dare scacco matto all'avversario (il re sotto scacco non puo' parare tale scacco). Lo stallo (quando il re non e' sotto scacco ma non puo' muovere e non ha altri pezzi che possono essere mossi) e' considerato matto. Il rosso o muove per primo (Ma fino al 1982 accadeva il contrario). E' proibito lo scacco perpetuo (continuare a dare scacco con gli stessi pezzi facendo le stesse mosse). Non si possono dare piu' di tre scacchi continuamente.

Non si puo' minacciare continuamente un pezzo. Questa regola non vale per il re e per il pedone. I due re non possono *guardarsi* (ovvero trovarsi sulla stessa colonna senza alcun pezzo tra di loro). La patta si ha quando nessuno ha sufficiente materiale per vincere o per ripetizione di mosse che non riguardino quelle sopra citate.

(Le regole sulla patta e la ripetizione di mosse sono alquanto piu' complesse di quelle qui descritte. Tra l'altro esistono due regolamenti diversi: quello asiatico e quello cinese. Per le competizioni internazionali di solito viene usato il primo.

Daremo in un documento a parte il regolamento completo delle regole asiatiche).

### 6. Qual e' il valore dei pezzi?

Il valore dei pezzi puo' cambiare a seconda della posizione che in quel momento si ha sulla scacchiera. Un'indicazione abbastanza accettata e' la seguente:

Torre 9

Bombarda 4.5 (diminuisce nel finale)

Cavallo 4 (aumenta nel finale)

Elefante 2

Mandarino 2

Pedone 2 (dopo aver attraversato il fiume)

Pedone 1 (prima di aver attraversato il fiume)

(Il valore del pedone varia nel finale a seconda della sua posizione - alta, media, bassa - rispetto al palazzo)

## 7. Che notazione viene usata?

Esistono purtroppo numerosi sistemi di notazione. Vediamo due esempi in notazione occidentale della stessa partita.

FORMAT AXF

NOTATION: K(K) R(C) N(H) C(P) G(A) M(E) P(S)

GAME 10

DATE 27/ 4/1997

EVENT campionato italiano

RESULT 0-1

RED Yang YunSheng [m] ;

BLACK Lin Ye ;

START{

1.C2=5 n8+7 2. N2+3 r9=8 3. R1=2 p3+1 4. R2+4 n2+3 5. P7+1 p3+1 6. R2=7 c2-1 7. C8=7 c2=3 8. R7=2 n3+4

9. N8+9 p7+1 10. R9=8 m3+5 11. G6+5 c8+2 12. R8+8 c3+1 13. P9+1 g4+5 14. N9+8 c3+7 15. N8+6 c8=4

16. R2+5 n7-8 17. R8-8 c3-1 18. P5+1 r1=3 19. C7=9 n8+7 20. P5+1 p5+1 21. N3+5 p5+1 22. C5+2 c4=5

23. N5-3 n7+6 24. R8+5 c3-4 25. R8-2 c3=4 26. C9=5 r3+9 27. G5-6 r3-4 28. C+1 c5+3 29. M3+5 r3=5

30. G6+5 c4-4 31. P1+1 r5=1 32. G5-6 r1=5 33. G6+5 p1+1 34. M5-3 p1+1

}

FORMAT AgoXQDbf

NOTATION: K(R) R(T) N(C) C(B) G(M) M(E) P(P)

Partita 10

Data 27/ 4/1997

Torneo campionato italiano

Risultato 0-1

Rosso Yang YunSheng [m]

Nero Lin Ye

Inizio{

1.Bh3e3 Ch10g8; 2.Ch1g3 Ti10h10; 3.Ti1h1 Pc7c6; 4.Th1h5 Cb10c8; 5.Pc4c5 Pc6c5; 6.Th5c5 Bb8b9; 7.Bb3c3 Bb9c9;  
8.Tc5h5 Cc8d6; 9.Cb1a3 Pg7g6; 10.Ta1b1 Ec10e8; 11.Md1e2 Bh8h6; 12.Tb1b9 Bc9c8; 13.Pa4a5 Md10e9; 14.Ca3b5  
Bc8c1; 15.Cb5d6 Bh6d6; 16.Th5h10 Cg8h1 0; 17.Tb9b1 Bc1c2; 18.Pe4e5 Ta10c10; 19.Bc3a3 Ch10g8; 20.Pe5e6 Pe7e6;  
21.Cg3e4 Pe6e5; 22.Be3e5 Bd6e6; 23.Ce4g3 Cg8f6; 24.Tb1b6 Bc2c6; 25.Tb6b4 Bc6d6; 26.Ba3e3 Tc10c1+; 27.Me2d1  
Tc1c5; 28.Be5e4 Be6e3; 29.Eg1e3 Tc5e5; 30.Md1e2 Bd6d10; 31.Pi4i5 Te5a5; 32.Me2 d1 Ta5e5; 33.Md1e2 Pa7a6;  
34.Ee3g1 Pa6a5;

}

### **8. Quali sono le principali aperture?**

La piu' popolare e' quella della bombarda centrale contro la quale il nero ha diverse difese. Vi e' poi quella dell'elefante, dei pedoni e del cavallo.

### **9. Quali sono le regole per il gioco ad handicap?**

-Vantaggio di una torre.

Il rosso gioca senza la torre sinistra. Il nero non puo' catturare il pedone piu' a sinistra, il cavallo a sinistra e la bombarda a sinistra dell'avversario se non mossi.

-Vantaggio di 2 cavalli

Il rosso gioca senza 2 cavalli.

Non puo' essere catturato il pedone centrale del rosso se non mosso se il pezzo che lo cattura non da' scacco.

-Vantaggio di un cavallo e di una mossa.

Chi da' il vantaggio di un cavallo gioca col nero.

-Vantaggio di un cavallo

-Vantaggio di 4 o piu' mosse.

Chi gioca con 4 o piu' mosse di vantaggio non puo' oltrepassare coi propri pezzi il proprio fiume e puo' portare sulla propria riva del fiume solo i pedoni.

-Vantaggio di 3 mosse.

Nessun pezzo di chi gode di questo vantaggio puo' oltrepassare il fiume.

-Vantaggio di 2 mosse.

### 10. Quali libri si possono acquistare?

C'e' una sterminata bibliografia. Purtroppo e' quasi tutta in cinese. In inglese si possono citare:

1. Chinese Chess di H.T. Lau.
2. Chinese Chess for Beginners di Sam Sloan.
3. Let's Play Chinese Chess di B. Constantino. 1988. From Hong Kong.
4. First syllabus on XiangQi di David Li.
5. Chinese chess- Xiangqi for beginners.

Ci sono diversi manualetti pubblicati da C. K. Lai in Inghilterra. In italiano sono stati pubblicati diversi libretti dalla Federazione Italiana XiangQi in collaborazione con Guido Bellavita - Via F. Baracca, 4 24123 Bergamo.

### 11. Ci sono riviste?

Come abbiamo detto sopra: in cinese ce ne sono numerose. Quelle nelle lingue occidentali sono, rispetto alle prime, modeste. La migliore tra le seconde e' sicuramente XiangQi Review che si puo' richiedere al Chinese Chess Institute PO Box 5305 Hercules, CA 94547-5305 USA.

In italiano c'e' una newsletter pubblicata mensilmente a cura della Federazione. Si chiama Xiangqi Mi Tong Bao.

Si puo' richiedere a Agostino Guberti Via Don Gnocchi 20/D 26900 Lodi (Lo)

### 12. Dove posso comprare pezzi e scacchiere?

Ovviamente nei paesi asiatici. Ce ne sono di tutti i tipi. Quelle usate nei campionati internazionali e nelle competizioni asiatiche sono molto belli. Nei negozi di giocattoli o nelle China Town di ogni paese si trovano a volte pezzi in legno (che o rmai non vengono piu' usati) con scacchiere in carta di riso.

### 13. Ci sono dei programmi per giocare a xiangqi?

Si ce ne sono molti, ma in genere non sono forti come quelli per gli scacchi. Sono quasi tutti freeware o shareware. Attualmente il piu' forte e' il programma scritto da **Wu Ren mrsj** e **sqyq** (sono due versioni diverse dello stesso programma). Riesce a battere anche dei Grandi Maestri Internazionali. Non e' ancora in vendita. E' solamente in fase sperimentale e lo si puo' incontrare giocando in ICCS.

Vi e' poi la generazione dei **Gran Master**. Scritti da **Shun-Shi Yu** (si tratta quasi sicuramente di **Shun-Chin Hsu**, docente al Department of Computer Science and Information Engineering dell'Universita' di Taiwan, che si e' avvalso del la

collaborazione di **KuoMing Tsao** e **Hornng Li**). Questi programmi si sono dimostrati, nelle versioni 2 e 3 tra i piu' forti scritti finora. Vediamoli in dettaglio:

**Grand Master 1** (meglio conosciuto come Chinese Chess Master 1.57) scritto nel 1987, e' il progenitore del forte Grand Master 2. E' ovviamente il piu' debole della dinastia. L'interfaccia e' funzionale e la grafica e' in bianco e nero. I punti deboli sono: la scelta dei livelli poco coerente, un sistema di notazione poco pratico, l'impossibilita' di ruotare la scacchiera, e la relativa debolezza del gioco.

**Grand Master 2.** Scritto nel 1989 migliora nettamente la versione precedente. In un torneo contro umani, nel 1989 ha ottenuto il secondo dan con +5 =1 -1. Nello stesso anno ha vinto il terzo campionato di Taiwan per computers.

Ha inoltre vinto ex-aequo la terza olimpiade dei computer (1991) insieme al programma canadese Abyss.

**Grand Master 3** e' l'ultimo nato della dinastia dei Grand Master. E' stato implementato quasi fosse un videogioco. Ha infatti un'ottima grafica (DOS), supporta la scheda sound blaster, e' divertente, ma non ha molte delle tipiche opzioni dei migliori programmi di scacchi. Non si puo' settare alcun livello di gioco. Si possono incontrare solo 36 differenti avversari prima di poter giocare contro il Grand Master. Se il giocatore non riuscisse a "passare" un avversario non potrebbe continuare a giocare (deve cambiare nome e ripartire da zero). Non si puo' settare una posizione, ne stampare la partita, ne giocare con handicap. Un vero passo indietro rispetto al suo predecessore. Grand Master 3 si e' rivelato piu' debole del secondo nell'apertura (ha un libro con poche linee di gioco) e nel finale. Tra l'altro se si arriva alle 100 mosse giocate la partita viene dichiarata patta. Sembra comunque piu' forte nel mediogioco e questo lo fa diventare attualmente uno dei piu' forti programmi in circolazione. Se si riesce a battere tutti gli avversari si ha la possibilita',

spedendo il file in cui vengono salvati i propri risultati, di ottenere dalla federazione XiangQi di Taiwan un attestato che assegna il proprio valore in dan. Per informazioni rivolgersi a: DATA STATION P.O. BOX 91654 City of Industry, CA 91715-1654 (2 13) 344-8595 E-Mail bamboo@delphi.com

Esiste un programma chiamato **CHINESE CHESS 1.01** perfettamente uguale al Grand Master 1.57. L'unica cosa che cambia e' il messaggio scorrevole in cui viene descritta la versione ed il nome dell'autore del programma che in questo caso e' un certo Wai-Fu Kan. Credo si tratti di un plagio. Chi fosse interessato comunque puo' mandare US\$40.00 a WAI-FU KAN, 433 Kearny, Box #364, San Francisco, CA 94108 per avere dischetti, manuale e supporto "tecnico vocale".

La dinastia degli Elephant: **Elephant 2.10:** questo programma, scritto sempre dall'autore dei Grand Master e'

quello che si avvicina di piu' alla forza di Grand Master 2. Ha una discreta grafica (in bianco e nero) ed e' abbastanza "user friendly". Scritto in TASM (Turbo Assembler) ha come unico difetto quello di girare con una scheda grafica obsoleta (Hercules o CGA).

**Elephant 2.20** Avrebbe dovuto migliorare il suo predecessore. In realta' la qualita' di gioco espressa non sembra essere progredita. In piu' accade spesso che si addentri nella ricerca per tempi lunghissimi senza la possibilita' di fermarlo. Il suo risultato migliore e' un secondo posto alla quarta olimpiade dei computer.

**Novag Chinese Chess.** E' una scacchiera elettronica. La prima versione e' abbastanza debole. Dotata di 9 livelli di gioco riconosce le patte per insufficienza di materiale. Ha nella sua biblioteca d'aperture solamente quella del cannone centrale che pero' riconosce anche quando e' giocata specularmente. Dopo la prima versione ne e' stata prodotta una seconda che pero' non ha eliminato i buchi che in certe situazioni aveva la prima (clamorosi errori in posizioni poco complesse) ne' ne ha migliorato o il gioco. E' uscita poi una versione che espande la RAM da 256 bytes a 1 Kbytes, la ROM da 8 Kbytes a 32 Kbytes, porta la velocita' a 20 Mhz ed amplia la libreria delle aperture a 16000 mosse. Il prezzo del primo modello si aggirava intorno alle 50 sterline inglesi. Questa versione, piu' forte delle precedenti, ha un fratello da viaggio di pari forza. Per informazioni od ordini: Eureka Electronics Ltd, 26 Castle St., Brighton BN1 2HD England.

**Ogre:** nasce come programma di scacchi modificato ad hoc per lo XiangQi da **Allan Brown**. Scritto in assembler, all'inizio girava su uno Spectrum con 48 Kbytes! L'ultima versione a mia disposizione e' la X del 12/9/91 che gira su un normale PC IBM. La grafica, in bianco e nero e' scadente e lenta. Inoltre e' poco user friendly (non ha un menu' comandi). Non pensa durante il tempo dell'avversario e non si puo' interrompere la riflessione forzandone la mossa. Ha 21 livelli di gioco. Nonostante questi aspetti negativi ha una forza di gioco discreta, ha alcune linee d'apertura e riconosce alcuni finali patti. Il prezzo del programma di alcuni anni or sono era di 5 sterline inglesi. Per chi ne fosse interessato rivolgersi a: Allan Brown, 35 Carrington Terrace, Barnstaple, Devon EX32 7AF England

**Chaos 1.0:** scritto da **Donald Hui** probabilmente nel 1992. E' un programma molto carino anche se gira con una modalita' grafica un po' obsoleta. Dotato di un'interfaccia gestita da una serie di menu a tendine molto pratiche questo programma offre la possibilita' di imparare bene la numerazione ed i pezzi cinesi. Valido anche come primitivo database. Il suo difetto principale e' la forza di gioco veramente debole.

**Cchess:** e' il programma piu' scarso sugli XiangQi in circolazione. Non ha praticamente alcuna opzione se non quella di scegliere il livello di gioco e ed il colore con cui si intende giocare. La qualita' di gioco espressa e' alquanto scadente.

Il sistema di introduzione delle mosse e' irritante. Un programma pessimo e datato.

**XQ 2.3:** questo, a quanto mi risulta, e' il solo programma freeware in circolazione. Supporta l'uso del mouse, ma la grafica e' pessima. Il programma e' abbastanza debole ed i 6 livelli sono poco equilibrati (o pensa troppo poco o

pensa moltissimo). Non vi e' la possibilita' di forzare la mossa ma solo di interrompere l'analisi. Per contattare l'autore scrivere a **Peter Donnelly**, 1301 Ryan St., Victoria B.C. V8T 4Y8.

**AgoXian:** la versione 2.4 e' stata la prima a riuscire a battere un programma commerciale (la scacchiera della Novag). Da allora il programma si e' evoluto razionalizzando il codice, correggendo gli errori, velocizzando alcune routines fino alla versione grafica della versione 2.76. Questa versione e' stata anche l'ultima scritta in Pascal. La 3.1 e' stata riscritta in C/C++. Per informazioni: **Guberti Agostino**, Via Don Gnocchi 20/D 26900 Lodi (Lo) Tel. 0371-430282

Sempre **Guberti Agostino** ha scritto **LinYe 1.5**. Questo programma per windows e' stato considerato il shareware piu' forte in circolazione.

**Xian:** scritto da **Leong Jacobs** nel 1989 la versione 3.0 ha un livello di gioco abbastanza modesto. Dotato i 9 livelli di gioco, permette di salvare la posizione della partita, di posizionare i pezzi sulla scacchiera, ritrarre le mosse e cambiare il colore dei giocatori. La versione 3.03 non migliora sostanzialmente il programma ma offre un file .PIF che gli consente di girare anche sotto Windows. Il prezzo del software e' di 39.95 dollari + 2 dollari per le spese di

spedizione. Per informazioni contattare: Leong Jacobs, Inc. 2729 Lury Lane Annapolis, MD 21401

**Battle Chess II:** Chinese Chess. Il programma e' divertentissimo e da la possibilita' di vedere la scacchiera sia tridimensionalmente sia bidimensionalmente. In questo ultimo caso si puo' scegliere se vedere i pezzi in formato occidentale oppure con gli ideogrammi. Il menu a tendine e' comodo e razionale. Gli aspetti dolenti si hanno quando si inizia a giocare. Il programma e' in assoluto il piu' debole in commercio. Ha solo un'apertura e, a volte sembra non uscire piu' da un loop d'analisi tanto che chi l'ha provato si e' visto costretto a resettare la macchina nonostante esistesse

un comando che permette di forzare una risposta. La documentazione ha clamorosi errori ma forse sono voluti per rendere il prodotto piu' "simpatico". Costa 49.95 dollari e si puo' richiedere a: InterPlay Productions 3710 S. Susan, Ste. 100 Santa Ana, CA 92704 tel. (714) 545-9001

**Uncle Wang** della Imperial Dragon Software, PO Box 4446 Tumwater, WA 98501 Costa \$28 ha 8 livelli di difficolta', la possibilita' di settare una posizione, salvare le partite, andare avanti ed indietro e cambiare i colori. Sembra Grand Master II a colori ma piu' debole.

**World Chess Series One:** Chinese Chess (DOS) della Pachyderm Software 2124 Broadway, Ste 202 New York, NY 10023 telefono (212) 875-1397 Costa \$39 + \$4 per le spedizioni. Tra le opzioni piu' interessanti vi e' quella che permette di modificare il valore dei pezzi ed il supporto del mouse.

**Chinese Chess Machine** della CXG/Fidelity. Caratteristiche: nove livelli di gioco. Notazione cinese a cristalli liquidi.

Mantiene in memoria la partita anche se si spegne la macchina. Si puo' cambiare colore e ritirare tutte le mosse.

Forza: debole. Lento dal sesto livello in poi.

**Surprise** (Cina). Ha vinto la quarta olimpiade dei computer (1992). L'autore e' **Wu Ren**, quello che ha scritto **sqyq/mrsj**.

**Abyss** (Canada). Ha vinto ex-quo con Gran Master 2 la terza olimpiade dei computer (1991)

**C-Chess** (Universita' dello JiaoTong - Cina).

**Acer Chinese Chess**. Questo programma di Taiwan ha vinto la prima olimpiade dei computers tenutasi a Londra nel 1989.

**Acme Chinese Chess Expert**. Secondo all'olimpiade succitata questo ennesimo programma di Taiwan si dimostro' piu' forte di Elephant (terzo in quel torneo).

Per l'ambiente Macintosh, esiste un programma shareware scritto da **Tie Zeng** disponibile su Internet. (Ftp: mac.archive.umich.edu. path: /mac/game/board chiamato chinesechesspro1.01.cpt.hqx.9)

Esiste inoltre in Cina almeno un programma che gira su apparecchi del tipo "Nintendo" o "Sega".

Per quanto riguarda i databases segnaliamo i programmi **Ccredit** e **Ccview** per l'ambiente DOS, **CChView** per l'ambiente Windows, **XiangBase** di **Torchitti**, una raccolta di 124 partite di Hu RongHua di **Fan Gong** ed il dat abase di **Guberti AgoXqDb** in ambiente DOS.

Esistono poi diversi software didattici (ti permettono di imparare aperture, risolvere problemi eccetera). Tutti questi sono, per il momento rigorosamente in cinese.

## 15. Posso giocare in internet a xiangqi?

Certo! Si possono fare partite entusiasmanti, anche lampo. Si possono guardare partite di altri, fare della chat, scaricare partite proprie ed altrui, fare tornei o match.

Il sito migliore e' l'**ICCS**. Li' vi giocano con una certa frequenza maestri professionisti cinesi, l'ex campionessa del mondo **Huang YuYing**, la campionessa del mondo **Lin Ye**, il piu' volte vicecampione del mondo **Wu GuiLin** ed al tri fortissimi giocatori. In questo sito ha anche giocato il **GM Liu DaHua** ed il maestro **Cai Furu**.

L'indirizzo e': **ICCS** (Internet Chinese Chess Server): telnet://iccs.ixia.org:5555

Il vecchio sito (backup) e': telnet://coolidge.math.harvard.edu:5555

La pagina web dell'**ICCS** e': <http://www.math.harvard.edu/~xichen/ICCS.html>

Puoi entrare con una login ed una password. Poi si digita help ed ancora help intro.

Per registrarsi (il tutto e' gratuito) digitare: register seguito dal proprio indirizzo e-mail dove verra' spedita la password per i prossimi collegamenti e che gli servira' per giocare.

Vi sono altri numerosi siti in cui giocare. Tra questi:

uno europeo in Svezia: [hippolytos.cd.chalmers.se](http://hippolytos.cd.chalmers.se) 5555 or 129.16.79.39 5555

uno a Taiwan: 140.112.50.162 port=5555

Ogni tanto nascono nuovi siti. Alcuni siti inoltre, a volte, cambiano indirizzo. La cosa migliore e' consultare in internet la lista completa dei siti. Da internet si possono inoltre scaricare i programmi client che permettono di giocare a xiangqi in rete (ce ne sono di ottimi e di scarsini). Una delle pagine migliori in cui scaricare questi files ed anche programmi shareware per giocare contro il proprio computer e' la pagina di **Peter Sung**, Xiang Qi web page all'indirizzo: <http://txa.ipoline.com>

## 15. Ci sono altri siti in internet che parlano di xiangqi?

I siti principali sono:

<http://wxf.hypermart.net/> sito ufficiale della World XiangQi Federation.

Mailing list della WXF: email a [majordomo@wxf.org](mailto:majordomo@wxf.org), testo: subscribe xq (subject irrilevante). Messaggi a [xq@wxf.org](mailto:xq@wxf.org).

Xiang Qi web page: <http://txa.ipoline.com>

Di Peter Sung, pagina di riferimento per notizie, programmi, siti internet, raccolte di partite (<http://txa.ipoline.com/games/games.htm>).

Stephen Leary's Chinese Chess Page: <http://members.aol.com/xiangqi/index.htm>  
Attualmente inattiva.

Club Xiang Qi: <http://www.xiangqi.org>  
Consente anche di giocare online mediante interfaccia java. Registrazione gratuita.

ICCS web page: <http://www.math.harvard.edu/~xichen/ICCS.html>  
Attualmente inattiva.

Chinese Chess Home Page:  
<http://i.am/cchess>  
<http://www.geocities.com/TimesSquare/Cave/7230/>  
<http://www.geocities.com/yccheok>

<http://www.ifcss.org/ftp-pub/software>  
Contiene programmi di interfaccia grafica per l'ICCS per varie piattaforme.

<ftp://ftp.eece.unm.edu/pub/rec.games.abstract/games/xiangqi/>  
Contiene una raccolta di articoli vecchi, postati su [rec.games.abstract](http://rec.games.abstract), relativi alle aperture.

Basics of Chinese Chess, di Sam Sloan  
<http://www.ishipress.com/cc-rules.htm>

Xiang Qi Hyperlist: [http://weber.ucsd.edu/~dmckiern/xiang\\_qi.htm](http://weber.ucsd.edu/~dmckiern/xiang_qi.htm)

Una raccolta di link molto completa.

Hans Bodlaender's Home Page (Chess Variants): <http://www.chessvariants.com/xiangqi.html>

Fabio Forzoni: <http://www.geocities.com/Colosseum/Field/2900/xiangqi.htm>

Friends of Xiang Qi in Finland (Raimo Lindroos):  
<http://www.kolumbus.fi/railin>

<http://library.advanced.org/12255/>

<http://www.cs.utk.edu/~chan>

<http://www.beidou-xiangqi.com/>

<http://www.icompile.com/xiangqi>

<http://www.cs.nthu.edu.tw/~dr838306>

<http://www.cchess.net/index.html>  
Friends Xiang Qi Chinese Chess Server

[http://www.xmission.com/~gastown/afi/ch\\_index.htm](http://www.xmission.com/~gastown/afi/ch_index.htm)

<http://www.ed.ac.uk/~rjhare/xiangchi/intro.html>

<http://www.engr.ukans.edu/~ckw/xiangqi.html>

[http://www.acs.sch.edu.sg/acs\\_indep/eca/clubs/chinese\\_chess/](http://www.acs.sch.edu.sg/acs_indep/eca/clubs/chinese_chess/)

Richard's Play-By-eMail Server  
<http://www.gamerz.net/~pbmserv>

Davide Nastasio  
<http://utenti.tripod.it/nasty/darkside.htm>

MRSJ  
<http://www.eaststrategies.com/mrsj>

WWW client to ICCS  
<http://nucwww.chem.sunysb.edu/rsun/iccs>

VSCCP - Very Simple Chinese Chess Program  
<http://www.geocities.com/SiliconValley/Grid/6544>

Elephant Chess Home Page  
<http://www.chinesechess.org>

Mind Sports Organization  
<http://www.msoworld.com>  
Notizie di Xiang Qi. Si puo' anche giocare online.

<http://www.geocities.com/Colosseum/Sideline/5299/grulxian.htm>

Yutopian Enterprise  
<http://www.yutopian.com/chinesechess>

Xiang Qi Database  
<http://tysung.cjb.net/game/>

Newsgroup: rec.games.chinese-chess  
FAQ a cura di Stephen Leary: postato regolarmente nel newsgroup (NON si trova s\$  
<ftp://rtfm.mit.edu/pub/usenet/rec.games.chinese-chess.>) e anche in formato HTML alla pagina web di Stephen Leary.

Si puo' giocare online al suol' Internet Go Server (IGS):  
<telnet://igs.joyjoy.net:6969>  
per informazioni dare il comando: "help chinesechess"

## **16. Quali sono le federazioni di xiangqi?**

Le federazioni iscritte e riconosciute dalla **World XiangQi Federation** sono:

### **USA**

Los Angeles Chinese Chess Association 625 College St #203 Los Angeles, CA 90012 FAX: 1 818 308-3539

Tel.: 1 213 628-0688

Chinese Community Cultural Service Center 1074 Stockton St San Francisco, CA 94108 Tel.: 1 415 788-8948

Xiangqi Association of America 153-A Waverly Pl San Francisco, CA 94108 Tel.: 1 415 391-1236

New York Chinese Chess Association 21 Division St New York, NY 10002 FAX: 1 212 966-7360

Tel.: 1 212 219-8858

United East Athletic Association, Xiangqi Club 70 Mulberry St, Room 201 New York, NY 10003

Tel.: 1 718 273-4915

## **CANADA**

Calgary Chinese Chess Association 107A Ng Tower Center 115 - 2nd Ave SW Calgary, Alberta, CANADA T2P 3C6

FAX: 1 403 288-1897 Tel.: 1 403 247-4808

Edmonton Chinese Chess Association 9645 - 101A Ave Edmonton, Alberta, CANADA T5H 0Y1

FAX: 1 403 429-3383 Tel.: 1 403 424-2850

Montreal Chinese Chess Association 8655 Forbin Janson Montreal, Quebec, CANADA H1K 2J8

FAX: 1 514 861-6223 Tel.: 1 514 352-0288

Toronto Xiangqi Association 4790 Creditview Rd Mississauga, Ontario, CANADA L5M 5M4 (416) 492-7581

FAX: 1 905 821-9947 Tel.: 1 905 819-8263

Vancouver Chinese Chess Association 2/F, 21 E, Pender St Vancouver, B.C., CANADA V6A 1S9

FAX: 1 403 646-7243 Tel.: 1 604 682-2999

Winnipeg Xiangqi Association 33 Surfside Crescent Winnipeg, Manitoba, CANADA R3X 1P2

FAX: 1 204 256-3892 Tel.: 1 204 253-5325

## **EUROPA**

United Kingdom Chinese Chess Association 12 Lagan House, Sumner Rd London SE15 5RB ENGLAND

Tel.: 44 81 693-4779

German Xiangqi Association Buttstrasse 50, D-22767 Hamburg 50, GERMANY

FAX: 49 40 385-337

Holland Chinese Chess Association Oltmanstraat 20, NL-3842 ZX Harderwijk, HOLLAND

FAX: 31 3410 20221 Tel.: 31 3410 18909

Italian Xiangqi Federation (Fix - Federazione Italiana XiangQi) Via Don Gnocchi 20/D, 26900 Lodi (Lo) ITALY

FAX: 39 371 430-282 (se il PC e' acceso) Tel.: 39 371 430-282

Association de Xiangqi en France 52 bd Serrurier 75019 Paris, FRANCE FAX: 33 1 458-41005

Tel.: 33 1 458-21005

Finland XiangQi Federation Ahokuja 2, FIN-04430 JARVENPAA Finlandia Tel. 358 0 286 255 Fax: 0287174

## **ASIA**

Australia Xiangqi Association Dept of Medicine, Level 5, Block 5 Monash Medical Centre Clayton Rd

Clayton, VIC 3168 AUSTRALIA FAX: 61 3 563-2578 Tel.: 61 3 364-9972

Chinese Xiangqi Association No. 80 Tian Tan Dong Rd Beijing 100061 CHINA FAX: 86 1 701-5176

Tel.: 86 1 701-1614

Taipei Chinese Chess Association 2/F, 248 Yin Pin Bei Rd, 2nd Lane Taipei TAIWAN

FAX: 886 2 557-4364 Tel.: 886 2 553-3741

Hong Kong Chinese Chess Association Flat E/F, 4/F Wang Cheung Commercial Bldg 249-253 Reclamation St

Kowloon, HONG KONG FAX: 852 770-8072 Tel.: 852 771-3751

Singapore Xiangqi General Association 79-B, Lorong 8 Geylang Singapore 1439 SINGAPORE

FAX: 65 345-4247 Tel.: 65 340-5136

Thailand Xiangqi Association 78 Soipantachit 2 Lanes, Mytricht Rd Bangkok, THAILAND 10100

FAX: 66 2 226-5732 Tel.: 66 2 221-6204

Viet-Nam Hochiminh City Dist. 5 Chess Assn 100/6B Hung-Vuong F.9.Q.5 Hochiminh City VIETNAM

FAX: 84 8 325-236 Tel.: 84 8 350-003

Indonesia Chinese Chess Association Jl. Per Agalan I No. 35 Jakarta INDONESIA

FAX: 62 21 354-235 Tel.: 62 21 808-2443

Malaysia Chinese Chess Association 11, Jalan Sultan, 5000 Kuala Lumpur, MALAYSIA

FAX: 60 3 238-9045 Tel.: 60 3 238-1113

Sabah Chess Association Union PO Box 792 90008 Sandakan Sabah, EAST MALAYSIA

FAX: 60 89 272-282 Tel.: 60 89 272-277

Japan Xiangqi Association 4-1-15 Shimoigusa, Suginamiku Tokyo 167 JAPAN

FAX: 81 3 371-67169 Tel.: 81 3 390-44368

Philippines Federal Chess Enthusiast Assn Room 219, 945 Gandara St Manila, PHILIPPINES

FAX: 63 2 530-1170 Tel.: 63 2 486-218

Associacao De Xadrez Chines De Macau Av. Do Almt. Lacerda 89A EDF. Luenfung No. 1 A MACAU

FAX: 853 210-110 Tel.: 853 210-110

Brunei Chinese Chess Blk C, #3 Abd Razak Complex Gadong 3180 PO Box 946 Bandar Seri Begawan 1909

BRUNEI Darussalam FAX: 673 2 426-191 Tel.: 673 2 424-307

## 17. Quali sono le principali competizioni?

Il torneo piu' forte e' il **campionato nazionale cinese** sia individuale che a squadre. Comunque tutti i tornei cinesi sono molto forti. Tra questi ricordiamo:

**La coppa 5 Ram** disputata tra tutti i campioni nazionali cinesi. La coppa **YinLi**.

In Asia i tornei piu' importanti, a parte i vari campionati nazionali dei paesi asiatici, si deve ricordare l' **Asian Cup**

che si tiene ogni due anni (anni pari) e l'**Asian Cities Individual Championship**. Anche questa si tiene ogni due anni (in quelli dispari).

Vi e' poi, ovviamente, il **campionato del mondo** della World XiangQi Federation che si tiene ogni due anni. Vi e' anche un'altra coppa importante: la **Forshang cup**. Si tiene ogni anno e viene spesso chiamata *coppa del mondo* anche se non e' ufficiale (paragonato al calcio e' una specie di mundialito per club) e permette a donne e uomini di giocare insieme.

Ricordiamo anche la coppa **JiaBo**, tradizionale match annuale tra le regioni di Shanghai e Guangdong. Il titolo **QiWang** (Il re degli scacchi). Ora ce n'e' uno analogo che si gioca in ICCS. In ICCS si gioca anche un campionato a squadre ed uno individuale. Vi e' poi il tradizionale match annuale Guangdong-Hong Kong-Macao.

In Europa ogni anno si gioca il campionato europeo a squadre e quello individuale. Vi sono poi il campionato Francese, Inglese, Tedesco, Finlandese ed Italiano. Quello Italiano e' sdoppiato: ve n'e' uno per soli italiani ed uno assoluto aperti a tutti.

## 18. Chi sono i piu' forti giocatori al mondo?

Sicuramente sono i cinesi. Ma anche al di fuori della Cina, anche grazie all'emigrazione di forti giocatori cinesi, si possono trovare fortissimi giocatori.

Questi sono attualmente i migliori dieci:

Uomini: Donne:

1. XU YinChuan (Guangdong) 2561 1. HU Ming (Hebei) 2278
2. LU Qin (Guangdong) 2559 2. HUANG Wei (Jiangsu) 2272
3. ZHAO GuoRong (Heilongjiang) 2541 3. WANG LinNa (Heilongjiang) 2270
4. HU RongHua (Shanghai) 2499 4. ZHANG GuoFeng (Jiangsu) 2263
5. TAO HanMing (Jilin) 2480 5. WU Xia (Jiangsu) 2232
6. LIU DianZhong (Hebei) 2469 6. LI DeLing (Sichuan) 2228
7. XU TianHong (Jiangsu) 2463 7. GUO LiPing (Heilongjiang) 2220
8. LIU DaHua (Hubei) 2454 8. JIN HaiYing (Hangzhou) 2213
9. LI ZhiPing (Hubei) 2452 9. OUYANG QiLin (Shanghai) 2210
10. YAN WenQing (Hebei) 2439 10. CHEN ShuLan (Hubei) 2202

**ELO TOP 10 EUROPA 1998 \***

- 1 Dang Thanh Trung 66-21 (2238) France**
- 2 Hua Say Ty 69-13 (2217) France**
- 3 He Zhimin 70-6 (2210) Italy**
- 4 Yang Yun Sheng 71-2 (2203) Italy**
- 4 Ye Rong Kuan 71-2 (2203) Netherlands**
- 6 Woo Wei Cheung 74-22 (2182) France**
- 7 Xu Zhengrong 75-1 (2175) Germany**
- 8 Lin Ye 78-11 (2154) Italy (donna)**
- 9 Cheung Wing On 86-17 (2098) Netherlands**
- 10 Zhong Wensheng 86-1 (2098) England**

**ELO TOP 10 ITALIA 1998 \***

- 1 He Zhimin 70-6 (2210)**
- 2 Yang Yun Sheng 71-2 (2203)**
- 3 Lin Ye 78-11 (2154)**
- 4 Lin Yuan Li 97-2 (2021)**
- 5 Yu Jian Guo 99-4 (2007)**
- 6 Hu Yun Xi 101-9 (1993)**
- 7 Hu Yuntuan 120-1 (1860)**
- 8 Hu Yun Sheng 128-7 (1804)**
- 9 Chen Chao Sheng 149-1 (1657)**
- 10 Gandolfo Marco 153-9 (1629)**

\* L'Elo espresso per l'Europa e' diverso da quello utilizzato in Asia (soprattutto in Cina)

**CAMPIONATO NAZIONALE CINESE INDIVIDUALE MASCHILE:**

- **Yang GuanLin** 1956, '57, 59, 62
- **Li YiTing** 1958
- **Hu RongHua** 1960, '62, '64, '65, '66, '74, '75, '77, '78, '79, '83, '85, 97
- **Liu DaHua** 1980, '81
- **Li LaiQun** 1982, '84, '87, '91
- **Lu Qin** 1986, '88
- **Xu TianHong** 1989
- **Zhao GuoRong** 1990, '92, '95
- **Xu YinChuan** 1993, 96
- **Tao Han Min** 1994

**Nota:** Nel 1961 e nel 1963 non si è disputato il campionato nazionale. Nel 1962 il campionato è stato assegnato ex equo. Tra il 1967 ed il 1973 il campionato nazionale non si è disputato per via della rivoluzione culturale che aveva proibito il gioco dello XiangQi. Nel 1976 il campionato è stato interrotto per la morte di Mao mentre Hu RongHua era in testa.

#### **CAMPIONATO NAZIONALE CINESE A SQUADRE MASCHILE:**

- **ShangHai** 1960, '76, '79, '86, '91, '94
- **GuangDong** 1977, '80, '81, '82, '87, '88, '89, '93
- **LiaoNing** 1978, '84
- **Hebei** 1983, '85, 97
- **HeiLongJiang** 1990
- **Ferrovie** 1992, '95
- **JiangSu** 1996

#### **CAMPIONATO NAZIONALE CINESE INDIVIDUALE FEMMINILE:**

- **HuangZiJun** 1979
- **Xie SiMing** 1980, '81, '82, '83, '87
- **Shan XiaLi** 1980, '84
- **Lin Ye** 1981
- **Gao Hua** 1985
- **Hu Ming** 1986, '90, '91, '92, '93, '94
- **Huang YuYing** 1988
- **Huang Wei** 1989
- **Wu Xia** 1995
- **Gao YiPing** 1996
- **Wang LinNa** 1997

**Nota:** Nel 1980 e nel 1981 si tennero 2 campionati individuali non essendo ancora stati istituiti i campionati nazionali femminili a squadre. Prima del 1979 non vi era distinzione tra campionato maschile e femminile.

#### **CAMPIONATO NAZIONALE CINESE A SQUADRE FEMMINILE:**

- **GuangDong** 1982, '85, '86, '88, '91
- **ShangHai** 1983, '89, '93
- **Beijing** 1984
- **FuJian** 1987
- **HeBei** 1990
- **JiangSu** 1992, '94, '95, 97
- **Ferrovie** 1996

#### **COPPA "5 RAM" (Wu Yang):**

- **Liu DaHua** 1981, '83
- **Hu RongHua** 1982, '85, '86, '87, '88, 96
- **Li LaiQun** 1984
- **Lu Qin** 1989, '90, '91, '92, 95
- **Xu YinChuan** 1993, '94, 98

**COPPA DEL MONDO INDIVIDUALE MASCHILE:**

- **Lu Qin** 1990, '95, 97
- **Zhao GuoRong** 1991
- **Xu TianHong** 1993

**COPPA DEL MONDO INDIVIDUALE FEMMINILE:**

- **Teo SimHua** (Singapore) 1990
- **Hu Ming** 1991, '93
- **Huang YuYing** (Canada Toronto) \* 1995
- **Lin Ye** (Italia) \* 1997

\* Ex professionista cinese

**COPPA DEL MONDO A SQUADRE MASCHILE:**

- **Cina** 1990, '91, '93, '95, 97

**Forshang Cup:**

- **Lu Qin** 1997

**COPPA ASIATICA MASCHILE:**

- **Cina** 1980, '82, '84, '86, '88, '90, '92, '94, 96

**COPPA ASIATICA FEMMINILE:**

- **Xie SiMing** 1980, '82, '84, '88
- **Gao Hua** 1986
- **Cina** 1990, '92
- **Hu Ming** 1994
- **Wu Xia** 1996

**Nota:** La coppa asiatica femminile è stata individuale fino al 1988 ed ancora dal 1994.

**COPPA ASIATICA JUNIORES MASCHILE:**

- **Chen FuJie** (Cina) 1994
- **Wang Bin** (Cina) 1996

**CAMPIONATO EUROPEO INDIVIDUALE MASCHILE:**

- **Taing HaoYen** (Francia) 1984, '85, '86
- **Lim Sambat** (Francia) 1987, '88
- **Ear Har** (Francia) 1989, '90
- **Dang Thanh Trung** (Francia) 1991, '92, '93, 96
- **C. K. Lai (Chi Gang Li)** (Inghilterra) 1994
- **He ZhiMin** (Italia) 1995
- **Say TyHua** (Francia) 1997

**CAMPIONATO EUROPEO A SQUADRE MASCHILE:**

- **Teo Chew** (Francia) 1985, '87, '88, '89, 97
- **France Culture Paris 13** (Francia) 1986
- **Francia** 1990, '92, 96
- **Amburgo** (Germania) 1991
- **Olanda** 1993
- **Inghilterra** 1994
- **Italia** 1995

**CAMPIONATO ITALIANO INDIVIDUALE ASSOLUTO:**

- **Hu YongXi** 1992, 94
- **Lin Ye (f)** 1993
- **He ZhiMin** 1995, 96
- **Yang YunSheng** 1997
- 

**CAMPIONATO ITALIANO INDIVIDUALE (INDIGENI):**

- **Guberti Agostino** 1991, 93
- **Rota Massimiliano** 1994
- **Gandolfo Marco** 1995
- **Nastasio Davide** 1992, 96, 97